

Súd: Krajský súd Trnava  
Spisová značka: 6To/21/2018  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2317010757  
Dátum vydania rozhodnutia: 14. 08. 2018  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Ján Mihal  
ECLI: ECLI:SK:KSTT:2018:2317010757.1

## Uznesenie

Krajský súd v Trnave, v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Jána Mihala a sudcov JUDr. Kataríny Batisovej a JUDr. Martina Žovinca, v trestnej veci proti obžalovanému C. J., narodenému dňa X. M. XXXX v E., trvale bytom G., Y. XX/XX, t. č. v Ústave na výkon trestu odňatia slobody Leopoldov vo veci Okresného súdu Galanta sp. zn. 9T/191/2017, v tejto trestnej veci vo väzbe od 28. júna 2017 do 15. decembra 2017, trestne stíhanému pre zločin krádeže podľa § 212 ods. 1, ods. 4, písm. b) Trestného zákona s poukazom na ustanovenie § 138 písm. e) Trestného zákona spáchaného formou spolupáchateľstva podľa § 20 Trestného zákona a iné, o odvolaní obžalovaného C. J. proti rozsudku Okresného súdu Galanta zo dňa 24. januára 2018, č. k. 9T/176/2015 - 441, rozhodol na verejnom zasadnutí konanom dňa 14. augusta 2018 v Trnave

### rozhodol:

Podľa § 319 Trestného poriadku sa odvolanie obžalovaného C. J. z a m i e t a.

### odôvodnenie:

Rozsudkom Okresného súdu Galanta zo dňa 24. januára 2018, č. k. 9T/176/2015 - 441 bolo rozhodnuté, že podľa § 41 ods. 3 Trestného zákona (ďalej aj Tr. zák.) súd ruší výrok o vine a celý výrok o treste Trestného rozkazu Okresného súdu Galanta, sp. zn. 0T/100/2017 zo dňa 29.4.2017, právoplatného dňa 29.4.2017 a (ruší) výrok o vine a celý výrok o treste Trestného rozkazu Okresného súdu Galanta, sp. zn. 9T/191/2017 zo dňa 23.11.2017, právoplatného dňa 8.12.2017, ako aj všetky ďalšie výroky, ktoré majú v uvedených výrokoch o vine svoj podklad.

Obžalovaný C. J. bol následne uznaný za vinného v bodoch 1, 2, 3, 4 a 5 prvostupňového rozsudku zo spáchania pokračovacieho prečinu krádeže, z toho zo skutku v bode 1/ podľa § 212 ods. 1 Trestného zákona a zo skutkov v bodoch 2 až 5 prvostupňového rozsudku podľa § 212 ods.2 písm. f) Trestného zákona, v bodoch 6 a 7 prvostupňového rozsudku zo spáchania pokračovacieho trestného činu krádeže, z toho skutkom v bode 6 rozsudku z prečinu podľa § 212 ods. 2 písm. f), ods. 3 písm. b) Trestného zákona a skutkom v bode 7 rozsudku zo zločinu podľa § 212 odsek 1, ods. 3 písm. b), ods. 4 písm. b) Trestného zákona s poukazom na § 138 písm. e) Trestného zákona formou spolupáchateľstva podľa § 20 Trestného zákona, a to na skutkových základoch, že:

1) dňa 13.02.2017 v čase od 08.35 hod. do 10.00 hod. v E. na Y. ulici č. XX v predajni trafika Fapo zo zásuvky nachádzajúcej sa pod predajným pultom odcudzil finančnú hotovosť vo výške 400,- eur, čím spôsobil spoločnosti ZAS-FANT, s.r.o. škodu v sume 400,- eur,

2) dňa 9.4.2017 v čase o 13:14 hod. vošiel do predajne Tesco Expres na L. ulici č. XXX v obci G., kde z regálu sladkostí zobral 2 ks bonboniér Charlotte a 3 ks bonboniér Merci, ktoré si schoval pod bundu prevesenú cez ruku a následne s nimi odišiel z predajne Tesco Expres bez zaplatenia preč, čím poškodenej spoločnosti Tesco Stores SR, a. s. spôsobil škodu krádežou bonboniér vo výške 22,93-eur, hoci mu bola Obvodným oddelením policajného zboru Šoporňa dňa 15.2.2017 právoplatne uložená bloková pokuta v sume 10,- eur za priestupok proti majetku podľa § 50 ods. 1 zákona 372/1990 Zb. o priestupkoch, o čom svedčí blok na pokutu nezaplatenú na mieste evidenčné číslo bloku 12151624,

3) dňa 10.4.2017 v čase o 18:48 hod. vošiel do predajne Tesco Expres na L. ulici č. XXX v obci G., kde z regálu sladkostí zobral 12 ks čokolád Merci Tablets Almond 100 g, ktoré si schoval pod bundu prevesenú

cez ruku a následne s nimi odišiel z predajne Tesco Expres bez zaplattenia preč, čím poškodenej spoločnosti Tesco Stores SR, a. s. spôsobil škodu krádežou čokolád v sume 28,20 eur, hoci mu bola Obvodným oddelením policajného zboru Šoporňa dňa 15.2.2017 právoplatne uložená bloková pokuta v sume 10,- eur za priestupok proti majetku podľa § 50 ods. 1 zákona 372/1990 Zb. o priestupkoch, o čom svedčí blok na pokutu nezaplattenú na mieste evidenčné číslo bloku 12151624,

4) dňa 23.4.2017 v čase od 09:13 hod. do 09:57 hod. odcudzil z predajne COOP Jednota, číslo predajne 1-281 na ulici L. č. XXX v obci G., z regálu s drogistickým tovarom, 1 ks Axe deo sprej excite 150 ml, 1 ks Axe deo dark temptation 150 ml, 1 ks Axe deodorant you 150 ml, 2 ks Axe deo apollo 150 ml, 1 ks Axe sg excite 250 ml a 1 ks šampón Pantene intensive repair 250 ml, ktoré si schoval do teplákov a následne s nimi odišiel z predajne COOP Jednota bez zaplattenia preč, čím poškodenej spoločnosti COOP Jednota Galanta, spotrebne družstvo, spôsobil škodu krádežou v sume 24,43 eur, hoci mu bola Obvodným oddelením policajného zboru Šoporňa dňa 15.2.2017 právoplatne uložená bloková pokuta v sume 10,- eur za priestupok proti majetku podľa § 50 ods. 1 zákona 372/1990 Zb. o priestupkoch, o čom svedčí blok na pokutu nezaplattenú na mieste evidenčné číslo bloku 12151624,

5) dňa 26.04.2017 v čase okolo 18.20 hod. prišiel v obci G. na ulici L. do Obchodného domu Tesco, kde z regála predajných priestorov odcudzil rôzny drogistický tovar a to 1 kus AXE SG Men 250 ml v hodnote 1,89 Eur, AD Clima Deo M 150 v hodnote 3,69 Eur za kus, 4 kusy OS Stick White 50 ml v hodnote 2,79 Eur za kus, 8 kusov Nivea SG 250 ml v hodnote 1,69 Eur za kus, ktorý tovar postupne zobral z regálov predajne, vložil ho pod vetrovku ktorú mal na sebe, následne prešiel cez pokladne bez zaplattenia tovaru, pričom odcudzený tovar uschovával pod vetrovkou až do kontroly pracovníkom strážnej služby, čím poškodenej spoločnosti Tesco Stores SR, a.s., so sídlom Kamenné námestie č. 1/A, Bratislava spôsobil škodu vo výške 30,26 Eur, pričom dňa 15.2.2017 bol postihnutý za priestupok proti majetku pokutou nezaplattenou na mieste vo výške 10 Eur, ktorú mu v blokovom konaní uložilo Obvodné oddelenie Policajného zboru Šoporňa pod číslom 12151624,

6) dňa 23.05.2017 v čase o 08.54 hod. v D. na adrese L. D. XXXX/XX, v prevádzke predajne 1. day s. r. o., využil nepozornosť predavačky a z regálu predajných priestorov odcudzil 1 ks 0,7 l fľašu whisky značky Chivas Regal, ktorú si schoval pod bundu prevesenú cez ľavú ruku a odišiel s ňou z predajne bez zaplattenia, čím spôsobil pre spoločnosť 1. day s. r. o., so sídlom Košice, Mlynárska 19, IČO: 44 796 633, škodu vo výške 29,99 eur, pričom dňa 15.02.2017 mu bola Obvodným oddelením Policajného zboru v Šoporni v blokovom konaní pod č. pokutového bloku 12151624 uložená pokuta vo výške 10,- eur za priestupok proti majetku podľa § 50 ods. 1 zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, a bol trestným rozkazom Okresného súdu Galanta sp. zn. 0T/100/2017 zo dňa 29.04.2017, právoplatným dňa 29.04.2017, odsúdený za prečin krádeže podľa 212 ods. 2 písm. f) Trestného zákona, 7) dňa 17.06.2017 v čase od 23:59 hod. do 00:15 hod. dňa 18. 06. 2017 spolu s obvinenou W. T. (stíhanou v samostatnom konaní) v E. na ulici M. č. XXXX/XX vnikli do obytného domu tak, že C. J. nezisteným predmetom vypáčil vstupné dvere v oblasti zámku, tieto následne otvoril a potom obidvaja vnikli dovnútra obytného domu, kde opäť C. J. skúšal vypáčiť dvere na priestore nazývanom „kočíkareň“, ktoré sa mu však nepodarilo otvoriť, ihneď potom prešiel k priestoru pod schodiskom, ktorý bol riadne zabezpečený mrežou a FAB zámkom, kde túto mrežu nezisteným spôsobom za použitia presne nešpecifikovaného nástroja otvoril bez viditeľného poškodenia, pravdepodobne cez FAB zámok, a W. T. medzitým sledovala priestor obytného domu, pričom po vniknutí do uvedeného priestoru z jeho interiéru spoločne odcudzili elektrický bicykel značky e-bike Eagle, zeleno - modrej farby nezisteného výrobného čísla v hodnote 500,-eur, ďalej elektrickú kolobežku značky Ssooter, čiernej farby nezisteného výrobného čísla v hodnote 400,-eur a dvoj elektronabijačku v hodnote 50,-eur, pričom následne odcudzené veci spoločne zobrali a cez zadné dvere s nimi vyšli von a odišli na neznáme miesto, čím spôsobili poškodenému T. Q. škodu v sume 950,-eur, hoci obvinený C. J. bol odsúdený trestným rozkazom Okresného súdu Galanta, sp. zn. 0T/100/2017 zo dňa 29.04.2017, právoplatným dňa 29.04.2017 za prečin krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. f) Trestného zákona.

Za skutky v bodoch 1, 2, 3, 4 a 5 prvostupňového rozsudku mu okresný súd podľa § 212 ods. 2 Trestného zákona s prihladnutím na § 36 písm. l), § 37 písm. m), § 38 ods. 2 Trestného zákona, § 41 ods. 3 Trestného zákona uložil spoločný (nepodmienečný) trest odňatia slobody vo výmere 6 (šesť) mesiacov. Podľa § 48 ods. 2 písm. b) Trestného zákona okresný súd obžalovaného zaradil na výkon tohto trestu odňatia slobody do ústavu na výkon trestu so stredným stupňom stráženia.

Za skutky v bodoch 6 a 7 prvostupňového rozsudku mu okresný súd podľa § 212 ods. 4 Trestného zákona s prihladnutím na § 36 písm. l), § 37 písm. m), § 38 ods. 2 Trestného zákona, § 41 ods. 3 Trestného zákona uložil spoločný trest odňatia slobody vo výmere 3 (tri) roky.

Podľa § 48 ods. 2 písm. b) Trestného zákona okresný súd obžalovaného zaradil na výkon tohto trestu odňatia slobody do ústavu na výkon trestu so stredným stupňom stráženia.

Podľa § 73 ods. 2 písm. d) Trestného zákona okresný súd obžalovanému uložil ochranné protitoxikomanické liečenie ústavnou formou.

Podľa § 76 ods. 2, § 78 ods. 1 Trestného zákona okresný súd obžalovanému uložil ochranný dohľad v trvaní 1 (jedného) roka.

Podľa § 287 ods. 1 Trestného poriadku (ďalej aj Tr. por.) okresný súd obžalovanému uložil povinnosť nahradiť poškodeným:

- spoločnosti 1. day s. r. o., so sídlom Košice, Mlynárska 19, IČO: 44 796 633, škodu vo výške 29,99 eur.

- spoločnosti ZAS FANT, s.r.o., so sídlom Komenského 12, Modra 900 01, IČO: 35 851 309, škodu vo výške 400,- eur,

- spoločnosti TESCO STORES SR, a.s., so sídlom Kamenné nám. 1/A Bratislava 815 61 škodu vo výške 50,50 eur,

- spoločnosti COOP Jednota, spotrebné družstvo, so sídlom Revolučná štvrť 953, Galanta, IČO: 00168840, škodu vo výške 24,43 eur,

- T. Q., nar. X.XX.XXXX, trvale bytom M. XXXX/XX, E., škodu vo výške 900,- eur.

Podľa § 288 ods. 2 Trestného poriadku bol poškodený T. Q., nar. X.XX.XXXX, trvale bytom M. XXXX/XX, E., so zvyškom uplatneného nároku na náhradu škody odkázaný na civilný proces.

Okresný súd svoj rozsudok odôvodnil v rozsahu č. I. 441 - 445 spisu nasledovne (citácia):

„Na základe obžaloby prokurátora Okresnej prokuratúry Galanta súd na hlavnom pojednávaní prejednal trestnú vec proti obžalovanému C. J..

Vo vzťahu k vine súd (I. stupňa) v zmysle ustanovenia § 257 ods. 7 Tr. por. prijal vyhlásenie obžalovaného, že je vinný zo spáchania všetkých piatich skutkov uvedených v obžalobe a preto vo vzťahu k vine obžalovaného nevykonával dokazovanie.

Súd (I. stupňa) vo vzťahu k trestu a náhrade škody vykonal dokazovanie oboznámením listinných dôkazov - Register trestov, lustrácia z ústrednej evidencie priestupkov, lustrácia zväzu väzenskej a justičnej stráže, Trestný rozkaz Okresného súdu Galanta, sp. zn. 0T/100/2017, spis Okresného súdu Galanta sp. zn. 0T/9/2017, spis Okresného súdu Galanta sp. zn. 0T/100/2017, spis Okresného súdu Galanta sp. zn. 9T/191/2017, odborné vyjadrenie živnostníka O. G. Cyklo Max, pokladničné bloky spoločnosti Tesco Stores SR, a.s., správa zo spoločnosti Coop Jednota SD Galanta.

Z Registra trestov vyplýva, že obžalovaný má dvanásť záznamov v registri trestov, pričom u jedného záznamu sa na neho hľadí, akoby nebol odsúdený a štyri tresty boli zrušené. Naposledy bol obžalovaný pred spáchaním skutkov uvedených vo výrokovej časti rozsudku vo výkone trestu do 11.3.2016. Vo výkone trestu pre prečin krádeže bol obžalovaný vo veci Okresného súdu Galanta sp. zn. 1T/45/2008 (vykonanie trestu dňa 27.11.2012) a vo veci Okresného súdu Galanta sp. zn. 3T/53/2014 bol (vykonanie trestu dňa 8.9.2014).

Z ústrednej evidencie priestupkov vyplýva, že obžalovaný má evidovaných päť priestupkov, z toho dva na úseku dopravy (19.5.2013, 19.1.2014), dva proti občianskemu spolunažívaniu (8.9.2013, 3.1.2014) a jeden proti verejnému poriadku (27.10.2013).

Z lustrácie Zväzu väzenskej a justičnej stráže vyplýva, že obžalovaný aktuálne vykonáva trest odňatia slobody vo veci tunajšieho súdu sp. zn. 9T/176/2017 (15.12.2017 - 15.12.2018).

Z Trestného rozkazu Okresného súdu Galanta, sp. zn. 0T/100/2017 a spisu Okresného súdu Galanta sp. zn. 0T/100/2017 vyplýva, že obžalovaný bol odsúdený Trestným rozkazom Okresného súdu Galanta sp. zn. 0T/100/2017 zo dňa 29.4.2017, doručeným a právoplatným dňa 29.4.2017, podľa § 212 odsek 2 Trestného zákona a § 54 Trestného zákona s prihliadnutím na § 36 písm. l), §37 písm. m), § 38 ods. 2 Trestného zákona na trest povinnej práce vo výmere 300 (tristo) hodín za skutok, ktorý spáchal dňa 26.4.2017 a ktorý bol právne kvalifikovaný ako prečin krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. f) Trestného zákona, pričom uznesenie o vznesení obvinenia v predmetnej veci zo dňa 27.4.2017 bolo C. J. doručené dňa 27.4.2017.

Zo spisu Okresného súdu Galanta sp. zn. 0T/9/2017 vyplýva, že obžalovaný bol doposiaľ neprávoplatne odsúdený rozsudkom Okresného súdu Galanta sp. zn. 0T/9/2017 zo dňa 17.1.2018 za prečin marenia výkonu úradného rozhodnutia, ktorý skutok spáchal dňa 15.1.2017, pričom v predmetnej veci bol pôvodne vydaný Trestný rozkaz dňa 16.1.2017, ktorý bol C. J. doručený dňa 16.1.2017. Voči predmetnému Trestnému rozkazu bol procesnou stranou podaný odpor, preto sa vo veci vykonalo hlavné pojednávanie, na ktorom súd rozhodol rozsudkom, voči ktorému Okresná prokuratúra v Galante podala odvolanie.

Zo spisu Okresného súdu Galanta sp. zn. 9T/191/2017 vyplýva, že obžalovaný bol odsúdený Trestným rozkazom Okresného súdu Galanta sp. zn. 9T/191/2017 zo dňa 23.11.2017, doručeným dňa 1.12.2017 a právoplatným dňa 8.12.2017, podľa § 212 ods. 3 Trestného zákona s použitím § 36 písm. l), § 37 písm. m), § 38 ods. 2, Trestného zákona na trest odňatia slobody v trvaní 12 (dvanásť) mesiacov za skutok,

ktorý spáchal dňa 23.05.2017 a ktorý bol právne kvalifikovaný ako prečin krádeže podľa § 212 ods.2 písm. f), ods. 3 písm. b) Trestného zákona, pričom uznesenie o vznesení obvinenia v predmetnej veci bolo C. J. doručené dňa 14.9.2017.

Pri určovaní druhu trestu a jeho výmery súd prihliadal najmä na spôsob spáchania činu a jeho následok, zavinenie, pohnútku, príťažujúce okolnosti, poľahčujúce okolnosti a na osobu páchatel'a, jeho pomery a možnosť jeho nápravy. Súd obligatórne skúmal pomer poľahčujúcich a príťažujúcich okolností.

Podľa § 122 ods. 10 Trestného zákona za pokračovací trestný čin sa považuje, ak páchatel' pokračoval v páchaní toho istého trestného činu. Trestnosť všetkých čiastkových útokov sa posudzuje ako jeden trestný čin, ak všetky čiastkové útoky toho istého páchatel'a spája objektívna súvislosť v čase, spôsobe ich páchania a v predmete útoku, ako aj subjektívna súvislosť, najmä jednotiaci zámer páchatel'a spáchať uvedený trestný čin; to neplatí vo vzťahu k čiastkovým útokom spáchaným mimo územia Slovenskej republiky.

Podľa § 122 ods. 13 Trestného zákona ak obvinený pokračuje v konaní, pre ktoré je stíhaný, aj po oznámení vznesenia obvinenia, posudzuje sa také konanie od tohto procesného úkonu ako nový skutok; to neplatí, ak ide o trestný čin zanedbania povinnej výživy podľa § 207. V takom prípade ide o pokračovanie konania až do doby, kým je vyhlásený rozsudok súdu prvého stupňa alebo pokiaľ sa súd druhého stupňa neodobral na záverečnú poradu.

Skutok, ktorý je uvedený pod bodom 5 výroku rozsudku a za ktorý bol obžalovaný pôvodne odsúdený Okresným súdom Galanta pod sp. zn. 0T/100/2017 ako za prečin krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. f) Trestného zákona je čiastkovým útokom pokračovacieho prečinu krádeže vo vzťahu k ostatným čiastkovým útokom tohto prečinu uvedeným pod bodmi 1 až 4, nakoľko všetky tieto čiastkové útoky spája objektívna súvislosť v čase, spôsobe ich páchania a v predmete útoku, ako aj subjektívna súvislosť, a to najmä jednotiaci zámer páchatel'a spáchať uvedený trestný čin, pričom spoločne sa právne kvalifikujú ako pokračovací prečin krádeže, z toho skutkom v bode 1 podľa § 212 ods. 1 Trestného zákona a skutkami v bodoch 2 až 5 rozsudku podľa § 212 odsek 2 písm. f) Trestného zákona. Prvé uznesenie o vznesení obvinenia bolo obžalovanému doručené na čiastkový útok uvedený v bode 5 a to dňa 27.4.2017.

Skutok, ktorý je uvedený pod bodom 6 výroku rozsudku a za ktorý bol obžalovaný pôvodne odsúdený Okresným súdom Galanta pod sp. zn. 9T/191/2017 ako za prečin krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. f), ods. 3 písm. b) Trestného zákona je čiastkovým útokom pokračovacieho prečinu krádeže vo vzťahu k druhému čiastkovému útoky tohto prečinu uvedenému pod bodom 7, nakoľko oba tieto čiastkové útoky spája objektívna súvislosť v čase, spôsobe ich páchania a v predmete útoku, ako aj subjektívna súvislosť, a to najmä jednotiaci zámer páchatel'a spáchať uvedený trestný čin, pričom spoločne sa právne kvalifikujú ako pokračovací trestný čin krádeže, z toho skutkom v bode 6 rozsudku prečin podľa § 212 ods. 2 písm. f), ods. 3 písm. b) Trestného zákona a skutkom v bode 7 rozsudku zločin podľa § 212 odsek 1, ods. 3 písm. b), ods. 4 písm. b) Trestného zákona s poukazom na § 138 písm. e) Trestného zákona formou spolupáchatel'stva podľa § 20 Trestného zákona. Prvé uznesenie o vznesení obvinenia bolo obžalovanému doručené na čiastkový útok uvedený v bode 7 a to dňa 28.6.2017.

Súbeh medzi pokračovacím trestným činom krádeže, ktorého čiastkové útoky sú uvedené v bodoch 1 - 5 výroku rozsudku a pokračovacím trestným činom krádeže, ktorého čiastkové útoky sú uvedené v bodoch 6 - 7 výroku rozsudku bol prerušený doručením Trestného rozkazu Okresného súdu Galanta, sp. zn. 0T/100/2017 zo dňa 29.4.2017, obžalovanému dňa 29.4.2017. Uvedený Trestný rozkaz nadobudol právoplatnosť dňa 29.4.2017. Rovnako predmetné skutky neboli spáchané v súbehu so skutkom, pre ktorý sa voči obžalovanému vedie konanie vo veci Okresného súdu Galanta sp. zn. 0T/9/2017 (prečin marenia výkonu úradného rozhodnutia), nakoľko uvedený skutok spáchal dňa 15.1.2017, pričom v predmetnej veci bol pôvodne vydaný Trestný rozkaz dňa 16.1.2017, ktorý bol C. J. doručený dňa 16.1.2017 a tým bol súbeh prerušený.

Z vyššie uvedeného dôvodu súd ukladal dva samostatné spoločné tresty - jeden za pokračovací prečin krádeže pozostávajúci z čiastkových útokov uvedených v bodoch 1, 2, 3, 4 a 5 rozsudku, z toho skutkom v bode 1 podľa § 212 ods. 1 Trestného zákona a skutkami v bodoch 2 až 5 rozsudku podľa § 212 odsek 2 písm. f) Trestného zákona a druhý za pokračovací trestný čin krádeže pozostávajúci z čiastkových útokov uvedených v bodoch 6 a 7 rozsudku, z toho skutkom v bode 6 rozsudku prečin podľa § 212 ods. 2 písm. f), ods. 3 písm. b) Trestného zákona a skutkom v bode 7 rozsudku zločin podľa § 212 odsek 1, ods. 3 písm. b), ods. 4 písm. b) Trestného zákona s poukazom na § 138 písm. e) Trestného zákona formou spolupáchatel'stva podľa § 20 Trestného zákona. Vzhľadom k uloženiu spoločných trestov zrušil súd podľa § 41 ods. 3 Trestného zákona výrok o vine a celý výrok o treste Trestného rozkazu Okresného súdu Galanta, sp. zn. 0T/100/2017 zo dňa 29.4.2017, právoplatného dňa 29.4.2017 a výrok o vine a celý výrok o treste Trestného rozkazu Okresného súdu Galanta, sp. zn. 9T/191/2017 zo dňa 23.11.2017,

právoplatného dňa 8.12.2017 ako aj všetky ďalšie výroky, ktoré majú v uvedených výrokoch o vine svoj podklad.

Pri ukladaní oboch trestov bola zistená prítomnosť jednej poľahčujúcej okolnosti podľa § 36 písm. l) Trestného zákona, pretože obžalovaný sa k trestnej činnosti priznal a úprimne ju oľutoval a jedenej priťažujúcej okolnosti v zmysle § 37 písm. m) Trestného zákona, nakoľko obžalovaný bol za trestný čin už odsúdený.

Prvý samostatný spoločný trest súd uložil podľa § 212 ods. 2 Trestného zákona s prihliadnutím na § 36 písm. l), § 37 písm. m), § 38 ods. 2, Trestného zákona, § 41 ods. 3 Trestného zákona ako trest odňatia slobody vo výmere 6 (šesť) mesiacov, čo vzhľadom na počet čiastkových útokov ako i s prihliadnutím na ostatné vyššie uvedené okolnosti považoval za primerané a spravodlivé. Trest odňatia slobody podmiennečne neodložil, nakoľko obžalovaný aj napriek tomu, že bol odsúdený Trestným rozkazom Okresného súdu Galanta sp. zn. OT/100/2017 zo dňa 29.4.2017, doručeným a právoplatným dňa 29.4.2017, naďalej pokračoval v páchaní trestnej činnosti a teda ani už uložený alternatívny trest nemal na neho dostatočný prevýchovný účinok. Vzhľadom k tomu, že obžalovaný bol v posledných 10 rokoch pred spáchaním predmetného trestného činu vo výkone trestu za iný jeho úmyselný trestný čin, zaradil súd obžalovaného podľa § 48 ods. 2 písm. b) Trestného zákona do ústavu na výkon trestu so stredným stupňom stráženia.

Druhý samostatný spoločný trest súd uložil podľa § 212 ods. 4 Trestného zákona s prihliadnutím na § 36 písm. l), § 37 písm. m), § 38 ods. 2, Trestného zákona, § 41 ods. 3 Trestného zákona ako trest odňatia slobody vo výmere 3 (tri) roky, teda na spodnej hranici trestnej sadzby uvedenej v § 212 ods. 4 Trestného zákona (3 - 10 rokov), čo vzhľadom aj na druhý samostatný trest ako i na všetky okolnosti spáchaného skutku považoval súd za primerané a spravodlivé s ohľadom na individuálnu i generálnu prevenciu. Rovnako trest odňatia slobody podmiennečne neodložil a vzhľadom k tomu, že obžalovaný bol v posledných 10 rokoch pred spáchaním predmetného trestného činu vo výkone trestu za iný jeho úmyselný trestný čin, zaradil súd obžalovaného podľa § 48 ods. 2 písm. b) Trestného zákona do ústavu na výkon trestu so stredným stupňom stráženia.

Nakoľko obžalovaný spáchal trestný čin v súvislosti s užívaním návykovej látky, uložil mu súd zároveň podľa § 73 ods. 2 písm. d) Trestného zákona ochranné protitoxikomanické liečenie ústavnou formou. Keďže obžalovaný bol už v minulosti dvakrát vo výkone trestu odňatia slobody za trestný čin krádeže a súd mu uložil nepodmienečný trest odňatia slobody, podľa § 76 ods. 2, § 78 ods. 1 Trestného zákona mu zároveň uložil ochranný dohľad v trvaní 1 (jedného) roka.

Z odborného vyjadrenia živnostníka O. G. Cyklo Max vyplýva, že elektrický bicykel značky e-bike Eagle, zeleno - modrej farby a elektrická kolobežka značky Scooter, čiernej farby mali spolu ku dňu 18.6.2017 hodnotu 900,- eur.

Z pokladničných blokov spoločnosti Tesco Stores SR, a. s. založených v spise na čl. 222 a 233 vyplýva, že predmetnou krádežou dňa 9.4.2017 a 10.4.2017 bola spoločnosti Tesco Stores SR, a. s. spôsobená škoda spolu vo výške 51,13 eur.

Zo správy spoločnosti COOP Jednota Galanta, spotrebné družstvo vyplýva, že predmetnou krádežou dňa 23.4.2017 bola spoločnosti COOP Jednota Galanta, spotrebné družstvo spôsobená škoda vo výške 24,43 eur.

Nakoľko škoda, ktorú si riadne a včas poškodená spoločnosť 1. day s. r. o., spoločnosť ZAS FANT, s.r.o., spoločnosť TESCO STORES SR, a. s., spoločnosť COOP Jednota, spotrebné družstvo uplatnili, bola v plnej miere v konaní preukázaná jednak samotným priznaním obžalovaného ako i ostatnými vykonanými dôkazmi, súd v adhéznom konaní uložil obžalovanému podľa § 287 ods. 1 Trestného poriadku povinnosť predmetnú škodu poškodeným spoločnostiam nahradiť.

Poškodenému T. Q. súd v adhéznom konaní priznal náhradu škody výške 900,- eur, ktorá bola preukázaná odborným vyjadrením a so zvyškom nároku poškodeného podľa § 288 odsek 2 Trestného poriadku odkázal na civilný proces.“

Proti tomuto rozsudku podal v zákonom stanovenej lehote odvolanie obžalovaný C. J..

Z písomných dôvodov odvolania, vypracovaných obhajkyňou obžalovaného C. J. JUDr. Janou Kupcovou v rozsahu č. I. 447 - 449 spisu vyplýva nasledovné (citácia):

„I. Proti vyššie uvedenému rozsudku si podávam v zákonom stanovenej lehote odvolanie, ktoré odôvodňujem prostredníctvom svojej obhajkyne nasledovne:

Podľa § 138 písm. e) Trestného zákona závažnejším spôsobom konania sa rozumie páchanie trestného činu vlámaním.

Podľa § 212 ods. 1 Trestného zákona, kto si prisvojí cudziu vec tým, že sa jej zmocní a spôsobí tak malú škodu, potrestá sa odňatím slobody až na dva roky.

Podľa § 212 ods. 2 písm. a) Trestného zákona rovnako ako v ods. 1 sa potrestá, ten, kto si prisvoji cudziu vec tým, že sa jej zmocní a čin spácha vlámaním.

Podľa § 212 ods. 4 písm. b) Trestného zákona odňatím slobody na tri roky až desať rokov sa páchatel potrestá, ak spácha čin uvedený v ods. 1 alebo 2 závažnejším spôsobom konania.

Podľa § 2 ods. 2 Trestného poriadku do základných práv a slobôd osôb v prípadoch dovolených zákonom možno zasahovať len v miere nevyhnutnej na dosiahnutie účelu trestného konania, pričom treba rešpektovať dôstojnosť osôb a ich súkromie.

V citovanom zákonom ustanovení je obsiahnutá zásada, ktorá chráni práva a záujmy osoby, voči ktorej sa vedie trestné stíhanie, a to najmä tým, aby jej základné práva a slobody boli rešpektované a zároveň v prípadoch, keď trestné právo procesné umožňuje zásahy do týchto slobôd, aby boli tieto zásahy robené len v takom rozsahu, v akom to odôvodňuje účel trestného konania. Spomenutá zásada vyjadruje požiadavku na zasahovanie do základných práv a slobôd len v nevyhnutnej miere, pričom je potreba dbať na súkromie osôb a ich dôstojnosť. Výkon trestu má na odsúdeného negatívny dopad v mnohých smeroch, predovšetkým s prihliadnutím na jeho rodinný, spoločenský a sociálny život. Izolácia, pocit neistoty vo vzťahu k výsledku trestného konania a tiež zníženie životného štandardu často vedú k psychickým poruchám či iným zdravotným problémom osôb vo výkone trestu.

II. K právnej kvalifikácii zločinu krádeže podľa § 212 ods. 1, ods. 3 písm. b), ods. 4 písm. b) Trestného zákona.

Na hlavnom pojednávaní dňa 24.01. 2018 som sa priznal ku skutku tak, ako mi je kladený za vinu v obžalobe. Mám za to, že súd vo svojom rozsudku správne rozhodol, že skutok sa stal, no zároveň mám za to, že skutok bol nesprávne právne posúdený.

Domnievam sa, že skutok netreba vykladať iba formalisticky, ale je nevyhnutné posudzovať aj závažnosť skutku a najmä to, či samotný fakt vlámania a následná krádež vecí má takú spoločenskú závažnosť, že vyváži páchanie trestnej činnosti na trest odňatia slobody vo výške troch až desať rokov. Vzhľadom na vyššie uvedené si dovoľujem poukázať aj na zjavnú neúmernosť trestu, ktorá naráža na zásadu primeranosti trestania, podľa ktorej sa stanovuje povinnosť súdu ukladať primeraný trest, pretože iba taký trest je možné považovať za spravodlivý.

Dôvod existencie vyššie uvedenej zásady spočíva v tom, že trestanie je, vo svojej podstate, obmedzovanie základných práv a slobôd. Jednou z podmienok spravodlivosti trestu je jeho primeranosť k povahe, závažnosti trestného činu a osobe páchatel'a a neodvratnosť trestu.

III. Záver

S poukazom na vyššie uvedené skutočnosti mám za to, že moje konanie nemalo byť kvalifikované ako zločin krádeže podľa § 212 ods. 4 Trestného zákona, ale len ako prečin krádeže podľa § 212 ods. 3 Trestného zákona.

IV. Návrh

S poukazom na vyššie uvedené preto navrhujem, aby Krajský súd v Trnave postupom podľa § 322 ods. 3 Trestného poriadku rozhodol sám rozsudkom vo veci tak, že napadnutý rozsudok Okresného súdu Galanta zmení v prospech obžalovaného, a to tak, že ho uznáva za vinného z prečinu krádeže, a uloží mu k tomu podľa tejto právnej kvalifikácie primeraný a zodpovedajúci trest.“

Prokurátor Okresnej prokuratúry Trnava sa k odvolaniu obžalovaného nevyjadril.

Prokurátor Krajskej prokuratúry v Trnave navrhol na verejnom zasadnutí odvolacieho súdu odvolanie obžalovaného C. J. ako nedôvodné zamietnuť, pričom poukázal na správnosť postupu konania okresného súdu, ako i správnosť a zákonnosť všetkých výrokov napadnutého prvostupňového rozsudku s akcentom na právny názor, že oba samostatné tresty odňatia slobody uložené obžalovanému považuje za zákonné a primerané.

Obžalovaný C. J. i jeho obhajkyňa v procesnom konaní pred druhostupňovým súdom zotrvali na návrhovom prednese v kontexte s vyššie špecifikovanými odvolacími dôvodmi.

Podľa § 317 ods. 1 Tr. por. ak nezamietne odvolací súd odvolanie podľa § 316 ods. 1 Tr. por. alebo nezruší rozsudok podľa § 316 ods. 3 Tr. por., preskúma podľa § 317 ods. 1 Tr. por. zákonnosť a odôvodnenosť napadnutých výrokov rozsudku, proti ktorým odvolateľ podal odvolanie, ako aj správnosť postupu konania, ktoré im predchádzalo. Na chyby, ktoré neboli odvolaním vytýkané, prihliadne len vtedy, ak by odôvodňovali podanie dovolania podľa § 371 ods. 1 Tr. por.

Senát Krajského súdu v Trnave preskúmal v zmysle § 317 ods. 1 Tr. por. zákonnosť a odôvodnenosť napadnutých výrokov rozsudku, proti ktorým odvolateľ podal odvolanie, ako aj správnosť postupu konania, ktoré im predchádzalo a tak zistil, že odvolanie obžalovaného C. J. nie je dôvodné.

Okresný súd v Galante predovšetkým zákonným spôsobom vykonal na hlavnom pojednávaní všetky dôkazy potrebné pre zákonné meritórne rozhodnutie vo veci, tieto dostatočne a preskúmateľne vyhodnotil jednotlivo i vo vzájomných súvislostiach a svoje rozhodnutie aj jasne a presvedčivo odôvodnil.

Po prednese obžaloby prokurátorom Okresnej prokuratúry Trnava bol obžalovaný C. J. na hlavnom pojednávaní poučený o tom, že ku skutkom, ktoré sa mu kladú za vinu, môže urobiť vyhlásenie podľa § 257 ods. 1 Tr. por. Po tomto poučení urobil obžalovaný vyhlásenie podľa § 257 ods. 1 písm. b/ Tr. por., že je vinný zo spáchania všetkých skutkov uvedených v podanej obžalobe. Následne súd I. stupňa postupoval primerane podľa § 333 ods. 3 písm. c/, d/, f/, g/ a h/ Tr. por., pričom na všetky položené otázky v zmysle tohto zákonného ustanovenia obžalovaný odpovedal „áno“. Prokurátor i poškodený na hlavnom pojednávaní následne vyjadrili súhlas s tým, aby okresný súd prijal jeho vyhlásenie. Po takomto zistení súd I. stupňa prijal vyhlásenie obžalovaného o uznaní viny zo spáchania stíhaných skutkov obžalobou (prokurátora Okresnej prokuratúry Trnava č. 2 Pv 275/17/222-53 zo dňa 30. októbra 2017), a to bez narušenia ich skutkovej totožnosti. Nakoľko na podklade výsledkov dokazovania vykonaného v prípravnom konaní neboli žiadne pochybnosti o vine obžalovaného v rozsahu citovanej obžaloby, v ďalšom vykonaní na hlavnom pojednávaní dokazovanie len k výroku o treste a náhrade škody.

Zo zápisnice o hlavnom pojednávaní následne vyplýva, že dokazovanie bolo v týchto smeroch vykonané zákonnou a procesne správnu formou v potrebnom rozsahu. V dôvodoch rozsudku súd prvého stupňa dostatočne vyhodnotil aj odpis z registra trestov obžalovaného a oboznámený spisový materiál, týkajúci sa jeho právoplatných odsúdení v trestných veciach Okresného súdu Galanta sp. zn. 0T/100/2017 zo dňa 29.4.2017 ( právoplatná dňa 29.4.2017) a Okresného súdu Galanta sp. zn. 9T/191/2017 zo dňa 23.11.2017 (právoplatná dňa 8.12.2017).

Rovnako správne špecifikoval, na základe akých úvah dospel k ustáleniu rozsahu poľahčujúcich i priťažujúcich okolností, k následnému vyhodnoteniu vzájomnému pomeru poľahčujúcich a priťažujúcich okolností, skúmajúc vo všetkých súvislostiach okolnosti plynúce z ustanovení § 36 písm. l), § 37 písm. m), § 38 ods. 2 Tr. zák. a napokon i ustanovenia § 41 ods. 3 Tr. zák., ktoré bolo v postupe posudzovaného procesného konania v konečnom dôsledku nutné aplikovať.

V zhode s postupom a závermi okresného súdu aj odvolací súd uzatvára, že pomer týchto poľahčujúcich a priťažujúcich okolností je verifikovaný v súlade s dokazovaním vykonaným na hlavnom pojednávaní a tieto závery si v rozsahu dôvodov okresného súdu plne osvojuje.

Okresný súd pri určovaní druhu trestu a jeho výmery správne vychádzal z ustanovenia § 34 ods. 1 Tr. zák., prihliadol najmä na okolnosti a spôsob spáchania trestnej činnosti, jej následky, zavinenie, pohnútku, ako aj na osobu obžalovaného, jeho pomery a možnosti jeho nápravy. Dôvodne nekonštatoval ani prítomnosť žiadnych mimoriadnych okolností prípadu podľa § 39 Tr. zák., ktoré by mohli viesť k potrebe uložiť mu trest odňatia slobody pod dolnú hranicu zákonom stanovenej trestnej sadzby.

V súlade so stavom veci a zákonom dospel k záveru, že skutky, ktoré sú predmetom obžaloby v tejto trestnej veci, sú ďalšími čiastkovými útokmi, ktoré tvoria súčasť pokračovacieho prečinu krádeže podľa § 212 ods. 1, ods. 2 písm. f) Tr. zák. (a to skutky v bodoch 1/, 2/, 3/ a 4/ obžaloby so skutkom v bode 5/ prvostupňového rozsudku) a skutok v bode 5/ obžaloby (t. j. skutok v napadnutom rozsudku označený pod bodom 7/) jedného pokračovacieho zločinu krádeže podľa § 212 odsek 1, ods. 3 písm. b), ods. 4 písm. b) Tr. zák. s poukazom na § 138 písm. e) Tr. zák. formou spolupáchateľstva podľa § 20 Tr. zák. (so skutkom v bode 6/ prvostupňového rozsudku).

Argumentácia uvedená v odvolacích dôvodoch obhajkyne obžalovaného vo vzťahu k potrebe právneho posúdenia skutkov v bodoch 6/ a 7/ napadnutého prvostupňového rozsudku len podľa § 212 ods. 1, ods. 3 Tr. zák. neprichádzala vôbec do úvahy, pretože oba tieto skutky z hľadiska naplnenia subjektívnej i objektívnej stránky nutne odôvodňovali aplikovanie právnej kvalifikácie zločinu krádeže podľa § 212 ods. 1, ods. 3 písm. b), ods. 4 písm. b) Tr. zák. Na margo obhajkyňou prezentovaných úvah odvolací súd, popri vecne správnych dôvodoch okresného súdu, iba zvyrazňuje narušenosť páchatel'a v kriminálnom ohľade, jeho opakované páchanie úmyselnej trestnej činnosti, a to i tzv. majetkového charakteru, nespornú (aj) špeciálnu recidívu vo vzťahu k jeho doterajším trestným konaniam, odsúdeniam i potrestaniam. Ostatnú argumentáciu odvolací súd uvádza napriek tomu, že sa s takouto časťou dôvodov odvolania obžalovaného vysporiadať v postupe svojho konania nemusel, nakoľko obžalovaný v prvostupňovom konaní uznal v celom rozsahu vinu (vrátane právnej kvalifikácie).

S poukazom na uvedené okresný súd následne v súlade so zákonom a správne podľa § 41 ods. 3 Tr. zák. zrušil výrok o vine a celý výrok o treste trestného rozkazu Okresného súdu Galanta sp. zn. 0T/100/2017 zo dňa 29.4.2017 (právoplatného dňa 29.4.2017) a výrok o vine a celý výrok o treste trestného rozkazu Okresného súdu Galanta sp. zn. 9T/191/2017 zo dňa 23.11.2017 (právoplatného dňa 8.12.2017) ako aj všetky ďalšie výroky, ktoré majú v uvedených výrokoch o vine svoj podklad.

Následne správne za skutky v bodoch 1/, 2/, 3/, 4/ a 5/ prvostupňového rozsudku podľa § 212 ods. 2 Tr. zák. s použitím § 36 písm. l), § 37 písm. m), § 38 ods. 2 Tr. zák. a § 41 ods. 3 Tr. zák. uložil obžalovanému C. J. spoločný nepodmienečný trest odňatia slobody vo výmere šesť mesiacov.

Za skutky v bodoch 6/ a 7/ prvostupňového rozsudku okresný súd obžalovanému podľa § 212 ods. 4 Tr. zák. s prihliadnutím na § 36 písm. l), § 37 písm. m), § 38 ods. 2 Tr. zák. a § 41 ods. 3 Tr. zák. správne uložil spoločný nepodmienečný trest odňatia slobody vo výmere 3 (tri) roky.

Ako bolo vyššie uvedené, súd I. stupňa pri ukladaní oboch spoločných trestov v súlade so zákonom aplikoval ustanovenie § 41 ods. 3 Tr. zák. Napadnutým rozsudkom oba dva súbežne uložené spoločné tresty v zmysle zákona nemohli byť miernejšie ako tresty uložené skoršími trestnými rozkazmi Okresného súdu Galanta sp. zn. OT/100/2017 zo dňa 29.4.2017, právoplatným dňa 29.4.2017 a sp. zn. 9T/191/2017 zo dňa 23.11.2017, právoplatným dňa 8.12.2017.

Oba takto uložené spoločné tresty odňatia slobody aj odvolací súd považuje vzhľadom na potrebu naplnenia účelu trestu za zákonné a primerané. Vo svojej podstate obsahujú požadovaný prvok represie (zabránenie obžalovanému v páchaní ďalšej trestnej činnosti), prvok individuálnej prevencie (výchova k riadnemu životu) ako aj prvok generálnej prevencie (výchovné pôsobenie na ostatných členov spoločnosti) v zmysle § 34 Tr. zák.

Pokiaľ obžalovaný v prvostupňovom i odvolacom konaní navrhol aplikáciu ustanovenia pojednávajúcim o mimoriadnom znížení trestu v zmysle § 39 ods. 1 Tr. zák. s poukazom na svoju osobu a doterajší život (tieto skutočnosti však neboli v skúmanom konaní preukázané žiadnymi relevantnými faktami), v zhode s právnym názorom okresného súdu aj odvolací súd dodáva, že v posudzovanom prípade neboli na takýto postup splnené žiadne zákonom striktné stanovené podmienky. Súdom I. stupňa vyššie špecifikovaný výpočet trestnej činnosti obžalovaného C. J. z minulosti totiž jednoznačne navodzuje potrebu prijatia záveru, že obžalovaný vonkoncom nie je bezúhonnou osobou a v skutočnosti sa v ňom jedná o špeciálneho recidivistu súdnej trestnej činnosti.

Podľa § 48 ods. 2 písm. b) Tr. zák. okresný súd obžalovaného dôvodne zaradil na výkon oboch takto uložených trestov odňatia slobody do ústavu na výkon trestu so stredným stupňom stráženia, nakoľko obžalovaný už bol v posledných desiatich rokoch pred spáchaním teraz súdnej trestnej činnosti vo výkone trestu odňatia slobody za iný úmyselný trestný čin.

Nakoľko obžalovaný spáchal trestnú činnosť v súvislosti s užívaním návykovej látky, okresný súd mu podľa § 73 ods. 2 písm. d) Tr. zák. správne uložil ochranné protitoxikomanické liečenie ústavnou formou. Keďže obžalovaný bol už v minulosti dvakrát vo výkone trestu odňatia slobody za trestný čin krádeže a súd mu uložil nepodmienečný trest odňatia slobody, v súlade so zákonom mu podľa § 76 ods. 2, § 78 ods. 1 Tr. zák. zároveň uložil aj ochranné opatrenie vo forme ochranného dohľadu na dobu jedného roka. Výrok o tzv. adhéznom konaní (týkajúci sa náhrady škody) nebol odvolaním obžalovaného v žiadnom ohľade napadnutý.

Nezistiac preto žiadne podmienky pre zmenu napadnutého prvostupňového rozsudku senát Krajského súdu v Trnave odvolanie obžalovaného C. J. ako nedôvodné podľa § 319 Tr. por. zamietol.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu nie je prípustný ďalší riadny opravný prostriedok.